

**ADAM
LALOUM**
BRAHMS
PIANO
CONCERTOS

RUNDFUNK-SINFONIEORCHESTER BERLIN • KAZUKI YAMADA

JOHANNES BRAHMS 1833–1897

CONCERTO FOR PIANO AND ORCHESTRA NO. 1 IN D MINOR op. 15

Konzert für Klavier und Orchester Nr. 1 d-Moll

Concerto pour piano et orchestre n° 1 en ré mineur

1	Maestoso – Poco più moderato – Tempo I	22:23
2	Adagio	13:28
3	Rondo. Allegro non troppo	12:43

CONCERTO FOR PIANO AND ORCHESTRA NO. 2 IN B-FLAT MAJOR op. 83

Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2 B-Dur

Concerto pour piano et orchestre n° 2 en si bémol majeur

1	Allegro non troppo	17:45
2	Allegro appassionato	9:13
3	Andante – Più Adagio – Tempo I	10:45
4	Allegretto grazioso – Un poco più presto	9:38

Adam Laloum *piano*

Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin

Kazuki Yamada *conductor*

Hans-Jakob Eschenburg *solo cello*

Executive Producer: Jack Ryan Smith

Produced by Florian B. Schmidt, Pegasus Musikproduktion

Recording Engineer: Aki Matusch, Pegasus Musikproduktion

Recorded at Großer Sendesaal, Haus des Rundfunks, Berlin, August 21–23 & October 4–6, 2017

Photography: Harald Hoffman © Sony Music Entertainment • Design: Evan Gaffney

® & © 2018 Sony Music Entertainment



“BRAHMS IS NEVER COMFORTABLE”

ADAM LALOUM AND THE BRAHMS CONCERTOS

Choosing to record the two Brahms piano concertos for a début album on Sony Classical is quite a statement of intent: these are, after all, two of the biggest, most demanding works in the repertoire. For the young French pianist Adam Laloum, though, the decision was easy. “I love these two concertos and I’ve played them for a long time,” he says. “Of course it’s a big challenge, but I’m very happy Sony has let me make this recording. It has been a great experience.”

Laloum has a strong track record in German romantic music: the solo piano music of Schumann and Brahms is central to his repertoire and indeed helped to propel him into the limelight after he won the Clara Haskil International Piano Competition in 2009. Although French pianists are often expected to play French music even today, Laloum points out that in the 21st-century music world such attitudes are receding fast.

“German music is a huge part of the repertoire and it’s important for any classical pianist to study it,” he points out. “In France we are used to playing a lot of French music, and Chopin because of his great success in France and the element of French culture in his background. But in general the relationship with classical music is now more international. In each country great personalities can represent each culture, but also a lot of musicians study in other places – Russia, America, Germany, Austria, Hungary – so it has become more eclectic. As pianists we are lucky enough to have a vast choice.”

Although both the Brahms concertos are immense and ambitious works, they were written at different points of the composer’s life and represent contrasting facets of his development. The Concerto No. 1 in D minor went through two embryonic incarnations – first a

sonata for two pianos, then a symphony – before Brahms settled on its final format. It was initially conceived in the shadow of Robert Schumann's attempted suicide in 1854. Brahms had met Schumann and his wife, Clara, five months earlier – he was only 20 at the time – and quickly came to regard them as his mentors. The older composer's mental illness and subsequent death in 1856 was a devastating blow to all around him and left a profound impact on Brahms. The concerto's slow movement is often seen as an instrumental requiem for Schumann: Brahms sketched the words "Benedictus qui venit, in nomine domini" beneath its opening melody.

"We can see a direct homage to Schumann in this concerto," says Laloum, "especially in the second movement. Its descending melody is very similar to the 'Clara' theme that Schumann used to represent her in many of his piano pieces, notably the C major Fantasie, op. 17. But the Brahms personality is already strong in the concerto – we can feel this music is his alone." In 1859 the concerto became Brahms's first orchestral work to be performed, although it was a number of years before it was fully accepted and appreciated.

The Second Concerto is a much later work: Brahms began work on it in 1878 and was himself the soloist at its 1881 première in Budapest. Contrasting the two concertos, Laloum says: "I feel a sense of large landscapes in the D minor Concerto, something much colder than the B-flat major work, yet also there is a special kind of light within it. The music is more grandioso, with majestic themes spun out at length, with harmony that is always rich but noble. The main character of the first movement is very dark, but still, in this work you find many different colours and feelings.

"The Second Concerto to me contains more fantasy, with an extraordinary sense of noblesse and maybe a different type of generosity: it is warmer and more human, particularly so in the third and fourth movements. Although it is an immense work, sometimes in it he talks about simple things and even about humour – always with a lot of tenderness."

Laloum has recorded the two concertos with the Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin under the baton of Kazuki Yamada. "I worked with Kazuki a few years ago with the Orchestre National du Capitole de Toulouse, which was a very good experience," he says. "Therefore I was eager to ask him to do this recording with me. It was a wonderful working relationship because we were searching out the interpretation together, really sharing something. We weren't trying to 'fix' the music, but to let it breathe, just giving our natural energy."

He had not worked with this orchestra before: "We met for the first time on the first day for the first movement of the first concerto – and every ten minutes, with every take, it seemed to become more impressive," he says. "It's a very fine orchestra, very responsive and with an incredibly beautiful sound – and as we went along I felt our level moving higher and higher."

As a keen chamber music player and artistic director of his own chamber music festival, Laloum thinks his experience in that field can make a vital difference to how he approaches concertos. "Brahms demands that we have multiple personalities," he says. "Sometimes the writing challenges you to match the orchestra's power, but in other passages it becomes much more lyrical and it's as if you are playing chamber music together with the solo instruments of the ensemble."

Among Brahms's challenges, though, is one crucial issue: "You can't let yourself become too comfortable!" Laloum laughs. "Brahms wrote marvellously for the piano, so it's always a great pleasure to play and it always sounds rich, round and generous. But you must be careful not to lose the heart beating and end up making only comfortable music. It's difficult to keep the musical tension because the sound is so beautiful – but just because it is, for example, a little calmer than Schumann's music, that doesn't mean it is less energetic. To me it's dangerous to feel comfortable in Brahms – because his music is *never* comfortable."

JESSICA DUCHEN

»BRAHMS IST NIE BEQUEM«

ADAM LALOUM UND BRAHMS' KLAVIERKONZERTE

Wer für seine Debüt-Einspielung bei Sony Classical die beiden Klavierkonzerte von Brahms auswählt, hat sich in der Tat etwas vorgenommen – handelt es sich doch um zwei der längsten, anspruchsvollsten Werke im gesamten Repertoire. Dem jungen französischen Pianisten Adam Laloum fiel die Entscheidung freilich leicht. »Ich liebe diese beiden Konzerte, und ich spiele sie schon lange«, sagt er. »Natürlich ist das auch eine Herausforderung, aber es freut mich sehr, dass Sony dieser Aufnahme zugestimmt hat. Es war eine großartige Erfahrung.«

Laloum kann im deutsch-romantischen Repertoire auf eine ansehnliche Erfolgsbilanz zurückblicken: Die Klaviermusik von Schumann und Brahms bildet den Schwerpunkt seines Repertoires, und diesem Umstand verdankt es sich zum Teil, dass er nach seinem Sieg beim Internationalen Clara-Haskil-Klavierwettbewerb 2009 blitzartig ins Rampenlicht der Öffentlichkeit rückte. Noch heute wird von französischen Pianisten oft erwartet, dass sie französische Musik spielen, aber Laloum weist darauf hin, dass diese Haltung in der Musikwelt des 21. Jahrhunderts zunehmend überkommen ist.

»Das Repertoire besteht zu einem erheblichen Teil aus deutscher Musik, und die Beschäftigung mit ihr ist für klassische Pianisten eminent wichtig«, betont er. »In Frankreich ist man daran gewöhnt, viel französische Musik zu spielen – und natürlich Chopin, weil er in Frankreich große Erfolge feierte und weil sein Hintergrund auch von französischer Kultur geprägt war. Aber im Allgemeinen gestaltet sich der Umgang mit klassischer Musik heute viel stärker interna-

tional. In allen Ländern gibt es große Künstlerpersönlichkeiten, die ihre jeweilige Kultur repräsentieren, aber viele Musiker studieren auch außerhalb ihrer Heimat – in Russland, Amerika, Deutschland, Österreich, Ungarn; alles durchmischt sich viel mehr. Wir Pianisten haben ja das große Glück einer enormen Auswahl.«

Die beiden Brahms-Konzerte sind gleichermaßen gewaltige, fordernde Stücke, und doch entstanden sie an unterschiedlichen Stationen im Leben des Komponisten und dokumentieren kontrastierende Facetten seiner Entwicklung. Das Konzert Nr. 1 in d-Moll lag während seiner Entstehung in zwei Frühfassungen vor – als Sonate für zwei Klaviere und dann als Symphonie –, bevor Brahms ihm schließlich seine endgültige Gestalt verlieh. Die ersten Entwürfe standen im Zeichen von Robert Schumanns Selbstmordversuch 1854. Brahms hatte fünf Monate zuvor, damals erst 20-jährig, Schumann und dessen Ehefrau Clara kennengelernt und betrachtete sie bald als seine Mentoren. Schumanns psychische Erkrankung und sein Tod 1856 waren für alle, die ihn kannten, ein schwerer Schlag und erschütterten Brahms zutiefst. Der langsame Satz des Konzerts gilt vielen als instrumentales Requiem für Schumann: Brahms unterlegte der Melodie, die gleich zu Anfang erklingt, handschriftlich die Worte »Benedictus qui venit, in nomine domini«.

»Das Konzert ist eindeutig als Hommage an Schumann zu sehen«, sagt Laloum, »besonders der zweite Satz. Dessen absteigende Melodie ähnelt sehr dem Clara-Thema, mit dem Schumann seine Frau in vielen seiner Klavierstücke dargestellt hat, allen voran die C-Dur-Fantasie op. 17. Gleichwohl tritt Brahms' Persönlichkeit in diesem Konzert bereits deutlich zutage – man spürt, dass es seine ureigene Musik ist.« Das Stück wurde – als erstes Brahms'sches Orchesterwerk überhaupt – 1859 uraufgeführt, aber es dauerte einige Jahre, bis ihm die verdiente Akzeptanz und Wertschätzung zuteil wurde.

Das Zweite Konzert entstand deutlich später. Brahms begann 1878 mit der Arbeit daran und spielte 1881 in Budapest selbst die

Uraufführung. Laloum empfindet die beiden Konzerte als starke Gegensätze: »Das d-Moll-Konzert lässt mich an ausgedehnte Landschaften denken; es wirkt viel kühler als das B-Dur-Konzert, leuchtet aber auch auf besondere Weise von innen heraus. Die Musik ist mehr grandioso mit weit gespannten, majestätischen Themen und einer immer reichen und gleichzeitig prächtigen Harmonik. Der erste Satz ist vom Charakter her vorwiegend dunkel, aber insgesamt kann man in diesem Stück eine große Vielfalt von Farben und Emotionen entdecken.«

»Das Zweite Konzert empfinde ich als fantasievoller; es spricht eine ungewöhnliche Noblesse daraus, vielleicht auch eine besondere Großherzigkeit: Es ist wärmer und menschlicher, besonders im dritten und vierten Satz. Bei all seiner Monumentalität erzählt das Stück oft auch von ganz einfachen Dingen und gibt sich sogar humorvoll – immer mit einer großen Zärtlichkeit.«

Laloum hat beide Konzerte mit dem Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin unter der Leitung von Kazuki Yamada eingespielt. »Ich hatte schon einige Jahre zuvor mit Kazuki zusammengearbeitet, damals mit dem Orchestre National du Capitole de Toulouse; das war eine tolle Erfahrung«, erzählt er. »Deswegen lag mir auch so viel daran, dass er diese Aufnahmen mit mir machte. Das Arbeitsklima war wunderbar, denn wir entwickelten die Interpretation gemeinsam und konnten uns sehr gut austauschen. Wir nahmen uns vor, die Stücke nicht zu »zementieren«, sondern sie frei atmen zu lassen und unseren energetischen Einsatz auf ein natürliches Maß zu dimensionieren.«

Mit dem Orchester hatte Laloum bislang noch nicht zusammengearbeitet: »Wir haben uns am ersten Tag beim ersten Satz des ersten Konzerts kennengelernt, und alle zehn Minuten, also mit jedem Take, war ich stärker beeindruckt«, sagt er. »Es ist ein hervorragendes Orchester, das sehr gut mitgeht und unglaublich schön klingt – im Verlauf der Arbeit konnte ich spüren, wie wir ein immer höheres Niveau erreichten.«

Als begeisterter Interpret von Kammermusik und künstlerischer Leiter seines eigenen Kammermusik-Festivals ist Laloum der Überzeugung, dass seine Erfahrung auf diesem Gebiet ihm beim Spiel von Solokonzerten immer wieder zugute kommt. »Brahms verlangt von uns, multiple Persönlichkeiten anzunehmen«, meint er. »Mitunter muss man sich anstrengen, um mit der Klanggewalt des Orchesters mitzuhalten, aber an anderen Stellen gestaltet sich der Satz viel lyrischer – als würde man mit den Orchestersolisten Kammermusik machen.«

Unter den vielen Herausforderungen bei Brahms ist eine indessen entscheidend: »Man kann sich nie bequem zurücklehnen!«, sagt Laloum und lacht. »Brahms' Klaviersatz ist herrlich und wunderbar zu spielen – er klingt immer satt, rund und großzügig. Aber man muss aufpassen, dass man am Puls der Musik bleibt und nicht einfach nur behaglich vor sich hin musiziert. Es ist schwierig, die musikalische Spannung zu halten, weil der Klang so schön ist – aber dass es bei ihm etwas ruhiger zugeht als beispielsweise bei Schumann, heißt noch lange nicht, dass es auch weniger energetisch ist. Ich finde es gefährlich, es sich bei Brahms gemütlich zu machen – denn seine Musik ist *nie* bequem.«

JESSICA DUCHEN

« LA MUSIQUE DE BRAHMS N'EST JAMAIS CONFORTABLE »

ADAM LALOUM ET LES CONCERTOS DE BRAHMS

Élire d'enregistrer les deux concertos pour piano de Brahms pour un premier album chez Sony Classical est une véritable déclaration d'intention : ils comptent, après tout, parmi les œuvres les plus longues et les plus exigeantes du répertoire. Ce choix allait néanmoins de soi pour le jeune pianiste Adam Laloum. « J'aime infiniment ces deux concertos et les joue depuis longtemps », explique-t-il. « Ce sont deux grands sommets de la littérature romantique plutôt intimidants, mais je suis très heureux que Sony m'ait permis de réaliser cet enregistrement. Cela a été pour moi une magnifique expérience. »

Laloum possède une solide expérience discographique dans le domaine de la musique romantique allemande : les partitions pour piano seul de Schumann et de Brahms sont au cœur de son répertoire, et ont en fait contribué à sa renommée après sa victoire au Concours international de piano Clara Haskil en 2009. Alors que nombreux sont encore ceux qui attendent des pianistes français qu'ils jouent de la musique française, Laloum estime que c'est une attitude de moins en moins fréquente dans l'univers sonore du *xxie* siècle.

« La musique allemande constitue une large partie du répertoire, et il est important pour n'importe quel pianiste classique de l'étudier. En France, nous avons l'habitude de jouer beaucoup de musique française, ainsi que Chopin en raison de son immense succès dans notre pays et de l'importance de la culture française pour lui. Mais la relation à la musique classique est désormais plus internationale,

dans l'ensemble. S'il est vrai que de grandes personnalités peuvent représenter chaque culture dans chaque pays, nombreux sont aussi les musiciens qui étudient ailleurs – en Russie, Amérique, Allemagne, Autriche, Hongrie. Il y a donc plus d'éclectisme aujourd'hui. En tant que pianistes, nous avons la chance d'avoir un vaste choix. »

Si les deux concertos de Brahms sont l'un comme l'autre des œuvres énormes et ambitieuses, ils ont été écrits à différents moments de sa vie et représentent des facettes contrastées de son développement. Le Concerto no 1 en *ré* mineur passa par deux incarnations embryonnaires – sonate pour deux pianos, puis symphonie – avant que Brahms se décide pour sa forme définitive. L'ombre de la tentative de suicide de Robert Schumann, en 1854, pèse sur sa conception initiale. Brahms avait fait la connaissance de Schumann et de sa femme, Clara, cinq mois auparavant – il n'avait alors que 20 ans –, et en était rapidement venu à les considérer comme ses mentors. La maladie mentale de son aîné, puis sa mort en 1856, le marqua profondément, de même qu'elle eut un effet dévastateur sur tout l'entourage du musicien. Le mouvement lent du concerto est souvent perçu comme un requiem instrumental pour Schumann. Brahms crayonna les mots : « *Benedictus qui venit, in nomine domini* », sous sa mélodie initiale.

« L'on peut voir un hommage direct à Schumann dans ce concerto », estime Laloum, « surtout dans le deuxième mouvement. La mélodie descendante est très similaire au thème "Clara" utilisé par Schumann pour la représenter dans nombre de ses pièces pour piano, notamment la Fantaisie opus 17 en *ut* majeur. Mais Brahms y fait déjà preuve d'une forte personnalité – on sent que cette musique n'appartient qu'à lui. » En 1859, ce concerto devint la première œuvre orchestrale de Brahms à être donnée en public, même s'il fallut un certain nombre d'années avant qu'il fût totalement accepté et apprécié.

Le Second Concerto est beaucoup plus tardif : Brahms commença à y travailler en 1878, et joua lui-même la partie soliste lors

de la création à Budapest en 1881. Laloum compare ainsi les deux œuvres : « Dans le Concerto en *ré* mineur, j'ai le sentiment de vastes paysages, de quelque chose de beaucoup plus froid que dans celui en si bémol majeur, et pourtant il recèle aussi une lumière particulière. La musique est plus *grandioso*, avec des thèmes majestueux longuement étirés, et une harmonie toujours riche, mais noble. Le premier mouvement a beau être d'un caractère essentiellement très sombre, on trouve dans cette œuvre de nombreux sentiments et éclairages différents.

Le Second Concerto possède une écriture plus fantaisiste que celle du Premier Concerto, mais toujours guidée par un extraordinaire sentiment de noblesse. Bien que le second mouvement en *ré* mineur « *Allegro appassionato* » évoque en nous le beau ténébreux de 26 ans, la lumière y est plus chaude que dans le Premier Concerto. Je trouve beaucoup d'humanité dans ce Second Concerto, ne serait-ce que par le choix de clore cet immense « tétralogie » avec un final plutôt humoristique. Il est peu commun de voir un Concerto avec de telles proportions à l'époque de Brahms, il n'en reste pas moins attachant.

Laloum a enregistré les deux concertos avec l'Orchestre symphonique de la Radio de Berlin dirigé par Kazuki Yamada. « J'ai travaillé avec Kazuki il y a quelques années, avec l'Orchestre national du Capitole de Toulouse, et cela a été une excellente expérience », raconte-t-il. « J'avais donc très envie de lui demander de réaliser cet enregistrement avec moi. Notre collaboration a été merveilleuse, parce que nous avons exploré ensemble l'interprétation, et réellement partagé quelque chose. Nous ne cherchions pas à "fixer" la musique, mais à la laisser respirer, en lui apportant juste notre énergie naturelle. »

Il n'avait encore jamais travaillé avec cet orchestre. « Nous avons fait connaissance le premier jour pour le premier mouvement du premier concerto – et plus le temps passait, plus les prises se succédaient, plus j'étais impressionné. C'est un excellent orchestre,

très réactif, doté d'un son d'une incroyable beauté – et j'avais le sentiment que notre niveau s'élevait au fur et à mesure de notre avancée. »

Laloum estime que son expérience de la musique de chambre, à la fois en tant qu'interprète passionné et directeur musical de son propre festival, peut faire une différence essentielle dans sa manière d'aborder les concertos. « Brahms exige que nous ayons de multiples personnalités », explique-t-il. « L'écriture vous met parfois au défi de rivaliser de puissance avec l'orchestre, mais dans d'autres passages elle devient beaucoup plus lyrique, et c'est comme si l'on jouait de la musique de chambre avec les solistes de l'orchestre. »

L'un des défis posés par Brahms est toutefois crucial : « On ne peut pas se permettre de s'y sentir trop bien ! » déclare Laloum en riant. « Brahms a merveilleusement bien écrit pour le piano, on a donc toujours beaucoup de plaisir à le jouer, sa musique est toujours riche, ronde, généreuse. Mais il faut veiller à ne pas perdre le cœur qui y bat, au risque de produire une musique seulement confortable. La sonorité est tellement magnifique qu'il est difficile de préserver la tension musicale, mais ce n'est pas parce que sa musique paraît plus ordonnée que celle de Schumann, par exemple, qu'elle n'en est moins fiévreuse. Je crois que le sentiment d'insécurité donne plus de force à la musique que celui du confort. »

JESSICA DUCHEN

